

# 1 Thed sa lawd niq liq

*Awg meh he lehq phehq peg che awg lawn*

Ni pawz te pawz ha lehq che bon khuhd ca mar tod che awg yand khuhn, Pawd loq yawd Thed sa lawd niq med khuhn Khreq yad awg mor teh che yaog. Yud daq chaw yawd ha lehq che bon khuhd mar che kanx haq tawr chuhd vid che haq te lehq, yawd u huh seh sinx kheh tawa lehax gha mar lar haz che yaog. Yud daq chaw teq pa tawr jad cheaq te lehq, yawd med u ve khuhn har naq gha phaw tuhze veh che yaog. Kheh te cheaq te lehq, ni ma pa lehq Yer suq Khreq haq haq yug lehq, yonr suhx suhax te chehd ser che chaw teq pa haq kheha gha chid bag vid lar haz che yaog. Su du deh chehd che awg yand u ve awg khuhn, awg bag phawd awr ve chaw teq pa ga vid che haq liz, i hehd a cehax lehax gha haq yug che yaog. Che haq te lehq Pawd loq yawd Liq che te koz buhq lehq i hehd yonr che chaw teq pa haq awg ghad pid che yaog.

*Buhq var he lehq buhq che awg yand*

Awg bag phawd awr lo ve he lehq awg khuhn phawd awr lo ve sax khiz teq pa awr lehr, 1 Thed sa lawd niq liq che ve haq Pawd loq buhq lar che yaog lehd koz lar che yaog. Liq che ve te koz haq A.D. 51 khuhq thad huh buhq lar che yaog lehd koz che yaog. Gar lar tiq liq u ve te koz awg kawd buhq lar che awg yand awg nuz awr ma hez ver (A.D. 48-49 khuhq kheh thad huh buhq lar che

gha hawg), 1 Thed sa lawd niq liq che ve te koz vawr, Pawd loq buhq lar che liq awg kawd maq ve te koz phehq che yaog.

*A yed ir che awg lawn he lehq awg lawn kha peg*

Liq che te koz khuhn laex ceng laex lawn haq buhq lar liz, Thed sa lawd niq Khreq yad awg mor haq buhq vid lar che liq ni koz koz awg khuhn su haq keh buhg jad che vawr, awg leh med ve teq coaq ve awg lawn yaog. 1 Thed sa lawd niq liq ve ka nad nux maz awg gha lia khuhn, awg leh med phawd gaeg ver Jawd mawd Yer suq ni pawz te pawz kawq yaq tug awg lawn haq koz buhq lar che yaog. Lex lehq, ka nad nux maz 4 lehd awg khuhn liz awg lawn che ve haq a yed tar lehq buhq lar che yaog. Kheh te cheaq te lehq, Jawd mawd Yer suq Khreq ni pawz te pawz kawq yaq tug awg lawn liq che ve te koz awg khuhn khar lo liz, cawg chehd che yaog. Kheh te lehq liq che ve te koz haq kha sehax kawq ngawx ver, Yer suq Khreq ni pawz te pawz kawq yaq tug awg lawn awr lehr liq che khuhn a yed ir jad che awg lawn nux maz phehq che yaog.

### **Awg lawn nux**

1. Awg kawd ve tawd yaw lehq Ghig sa ve awg bon haq chid muh che (1:1-10)
2. Pawd loq yawd gha te lar che kanx he lehq yawd gha tuhz kae che awg lawn sir ax che (2:1-3:13)
3. Awg ghad pid che (4:1-5:22)
  - a. Daq che a saq teq khad awg lawn (4:1-12)
  - b. Khreq ni pawz te pawz kawq yaq che awg lawn (4:13-5:11)

- c. Khreq yad awg mor ve a saq teq khad  
(5:12-22)
4. Bon lawg lehq yug cuq daq lar che, awg leh  
med ve tawd he lehq awg bon naq che tawd  
(5:23-28)

*Awg chawd teq pa haq duhd nuhd che tawd*

<sup>1</sup> Pawd loq,\* Sir lar nuz† he lehq Tiq mod ser‡ ngag hehd teq pa awr lehr, Awr pa Ghig sa he lehq Jawd mawd Yer suq Khreq awg khuhn chehd che Thed sar lawd niq Khreq yad awg mor haq liq che te koz buhq ax che yaog. Awg bon awg sinx he lehq duhd sa gad sa tug nig hehd geh cawg vid-oq.

*I hehd su awg pun hend kig jawg kig phehq che*

<sup>2</sup> Nig hehd awg gha lia haq te lehq ngag hehd khar thad liz Ghig sa ve awg bon haq chid muh lehq, ngag hehd bon lawg che te yand, nig hehd awg pun khar thad liz lawg chehd che yaog.

<sup>3</sup> Nig hehd yonr che haq te lehq kanx te che lehd ma koz, haq pehd che haq te lehq kanx nar che haq te che lehd ma koz, a nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq haq duhd law che haq te lehq ni ma yeg che lehd ma koz, a nig ved Awr pa Ghig sa mehzh khuhd suhr, awg ceng che teq pa haq ngag hehd khar thad liz duhd nuhd chehd che yaog.

---

\* **1:1 1:1 Pawd loq** Kaw 1:1 haq ngawx. † **1:1 1:1 Sir lar nuz** Cy 15:22 haq ngawx. ‡ **1:1 1:1 Tiq mod ser** 1 Tiq mod ser liq haq ngawx.

<sup>4</sup> Ghig sa haq che a vix a nax teq paog, Ghig sa nig hehd haq lez yug lar che yaog lehz ngag hehd sir che yaog.

<sup>5</sup> Awg lawn ghod ver, ngag hehd mar che ha lehq che bon khuhd awr lehr, tawd khuhd lehax te lehq nig hehd geh lag gag che ma hez. Kand pax cawg che awg khuhn lehd ma koz, Daq che kehg che Awg ha phu chehd che awg khuhn lehd ma koz, bon khuhd u ve haq yonr yeg jad che ni ma cawg che lehd ma koz, nig hehd geh ngag hehd lag gag che yaog. Ngag hehd nig hehd geh chehd che te yand, nig hehd awg pun awg bon cawg tug ngag hehd khawd-ehg kkeh te che chaw phehq che haq nig hehd sir che yaog.

<sup>6</sup> Nig hehd awr lehr, ngag hehd haq liz Jawd mawd Yer suq haq liz, hend yug lehq te chehd che yaog. Awg lawn ghod ver, bon khuhd haq te lehq nig hehd gha tuq gha khanr jad liz, Daq che kehg che Awg ha phu pehar che ha lehq che awg khuhn lo bon khuhd haq nig hehd haq yug che yaog.

<sup>7</sup> Che haq te lehq nig hehd awr lehr, Mar ker dawd niq muhd mig he lehq A kha ya muhd mig awg khuhn chehd che yonr che chaw awg gha lia awg pun hend kig jawg kig phehq vehr che yaog.

<sup>8</sup> Awg lawn ghod ver, nig hehd haq te lehq Jawd mawd Yer suq ve tawd khuhd awr lehr, Mar ker dawd niq muhd mig he lehq A kha ya muhd mig awg khuhn lo buhg veh che lehax ma hez. Nig hehd Ghig sa haq yonr che awg lawn u ve awg kag gha lia lo liz buhg veh che haq te lehq, u ve awg lawn ngag hehd teq chaweh koz tug maq lor.

<sup>9</sup> Awg lawn ghod ver, ngag hehd nig hehd geh

bon khuhd tanr mar che te yand, nig hehd ngag hehd haq ha lehq ha ka haq yug ax che awg lawn haq awg ti u ve teq pa khuhn chehd che chaw teq pa koz daq che yaog. Kheh te lehq, sax ho teq pa haq nig hehd chid bag lar haz lehq teq chehd lehq awg cehq maq phehq che Ghig sa awg pun kanx te tug, Ghig sa geh nig hehd kawq phuhz kawaq che awg lawn haq liz, su koz daq chehd che yaog.

<sup>10</sup> Suh kig lo Ghig sa kawq teq tuag vid che yawd ved Yad phu muhd nuh maq lo yaq tug haq nig hehd law chehd che awg lawn liz, su koz daq chehd che yaog. Yad phu u ve awr lehr, a nig haq Ghig sa cir yanr tug haq Pong ax sehr phad Yer suq phehq che yaog.

## 2

*Thed sa lawd niq med khuhn Pawd loq kanx te che awg lawn*

<sup>1</sup> A vix a nax teq paog, ngag hehd nig hehd geh lag che awr lehr, kheha lag che ma hez lehz nig hehd sir chehd che yaog.

<sup>2</sup> Nig hehd sir lar che heh, Phid lid piq med khuhn tuq che khanr che\* he lehq maq sawnr ma caz tea che haq ngag hehd gha khanr peg che yaog. Kheh ma khuhd, a nig ved Ghig sa khuhn ngag hehd ni ma tag lehq, tawr lar chuhd lar che awg ceng cawg mad jad liz, nig hehd haq Ghig sa ve ha lehq che bon khuhd ca mar ax che yaog.

---

\* **2:2 2:2 tuq che khanr che** Su huhx meh bag che haq koz che yaog. Cy 14:19, 16:19-40

<sup>3</sup> Awg lawn ghod ver, ngag hehd nig hehd haq koz mar ax che awr lehr, te yaq che khuhn lehd ma koz, chaq chiz che khuhn lehd ma koz, her ka che khuhn lehd ma koz, nig hehd haq koz mar ax che ma hez.

<sup>4</sup> Kheh ma khuhd, ha lehg che bon khuhd haq mar tug Ghig sa ngag hehd haq ni ma cawd lehq chid aq ax che<sup>†</sup> kheh tawa ngag hehd mar che yaog. Chaw yad ni ma cawd tug ngag hehd mar che ma hez. Kheh ma khuhd, ngag hehd ve ni ma haq lawnd ngawx sehr phad Ghig sa ni ma cawd tug ngag hehd mar che yaog.

<sup>5</sup> Awg lawn ghod ver, nig hehd sir lar che heh, su ni ma cawd tug ngag hehd su haq chid muh vid che maq te jaw. Su ved med nged jeg kor haq ngag hehd sex lae lehq su maq gha sir tug, ma hez hez che khuhn mar che liz maq te jaw lehz Ghig sa sax khiz khanr gha che yaog.

<sup>6-7</sup> Ngag hehd Khreq ve cuh yad phehq lehq kand pax u ve haq yehd gha<sup>‡</sup> liz, nig hehd geh lehd ma koz, awg kag awr ve chaw geh lehd ma koz, chaw yad teq pa geh awg mig awg phond gha tug ngag hehd maq ca. Kheh ma khuhd, ngag hehd awr lehr nig hehd awg khuhn awr ye te ghad yawd ved yad nehax teq pa haq haq sax che heh, ni ma nud nehg che yaog.

<sup>8</sup> Kheh te lehq, ngag hehd nig hehd haq haq jad che haq te lehq, ha lehg che khuhn Ghig sa ve ha lehg che bon khuhd lehax nig hehd haq

---

<sup>†</sup> **2:4 2:4 chid aq ax che** Gal 2:7, 1Ti 1:11 haq ngawx. <sup>‡</sup> **2:6-7 2:6-7 kand pax u ve haq yehd gha** Lor che awg ceng Khreq yad teq pa geh lawg yug tug a khawag cawg che haq koz che yaog.

pehar che ma hez, ngag hehd ve a saq liz nig hehd haq pehar gad<sup>§</sup> che yaog. Awg lawn ghod ver, nig hehd awr lehr ngag hehd haq jad che chaw phehq vehr che yaog.

<sup>9</sup> A vix a nax teq paog, ngag hehd kanx te che khawd-ehg taw maq nar jad che haq nig hehd sir chehd che yaog. Ngag hehd nig hehd haq Ghig sa ve ha lehq che bon khuhd mar che te yand, ngag hehd awg pun nig hehd te ghad-eg liz maq gha nar tug, ngag hehd awr lehr muhd kaw muhd khax kanx te che yaog.

<sup>10</sup> Nig hehd Khreq yad teq pa haq ngag hehd tea che awg ceng awr lehr, daq che kehg che, thed che cawd che he lehq vend bax tar kig mad cawg che yaog lehq, nig hehd liz Ghig sa liz sax khiz khanr gha che yaog.

<sup>11</sup> Nig hehd sir lar che heh, awr pa te ghad a sug yawd ved yad teq pa haq te vid che heh, Ghig sa haq kenr che heh lehax a saq teq tug ngag hehd liz nig hehd awg gha lia haq khar thad liz awg ghad pehar lehq, duhd sa gad sa tug tea lehq,

<sup>12</sup> tawd pehar che yaog. Yawd ved muhd mig he lehq yawd ved awg mig awg phond khuhn gehe tug, Ghig sa nig hehd haq kug yug lar che yaog.

<sup>13</sup> Nig hehd haq te lehq Ghig sa haq ngag hehd khar thad liz chid muh che yaog. Awg lawn ghod ver, nig hehd awr lehr ngag hehd mar vid che Ghig sa ve tawd khuhd haq gha kad che te yand haq yug lehq, tawd khuhd u ve haq chaw yad ve

---

§ 2:8 2:8 *ngag hehd ve a saq liz nig hehd haq pehar gad* A saq tand lehq kanx te che haq koz che yaog. 2K 12:15

tawd khuhd heh te sawnr lar lehq haq yug che ma hez. Ghig sa ve tawd khuhd awg cehg mag phehq che haq nig hehd sawnr lar lehq haq yug che yaog. Tawd khuhd u ve awr lehr, nig hehd Khreq yad teq pa awg khuhn lo kanx te chehd che yaog.\*

<sup>14</sup> Awg lawn ghod ver, a vix a nax teq paog, Yud daq muhd mig awg khuhn cawg che Yer suq Khreq khuhn chehd che Ghig sa ve Khreq yad awg mor teq pa gha khanr che heh, nig hehd liz gha khanr che yaog. I hehd awr lehr, Yud daq chaw teq pa ve laq khuhn† lo tuq che khanr che haq gha khanr che heh, nig hehd liz nig hehd ve chaw ceng teq pa ve laq khuhn lo tuq che khanr che haq gha khanr che yaog.

<sup>15</sup> Yud daq chaw u ve teq pa awr lehr, Jawd mawd Yer suq haq liz, Ghig sa ve cuh kar var‡ teq pa haq liz dawz vehr lehq, ngag hehd haq liz ghaq kog ax che yaog. I hehd awr lehr, Ghig sa ni ma cawd tug maq te che awg khod-aq liz chaw awg gha lia ve cand par phehq che yaog.

<sup>16</sup> Bid saz a naz§ chaw teq pa thaer khuhq che haq gha tug ngag hehd mar vid che haq i hehd tawr lar che yaog. I hehd che kheh te che awr lehr, a sug yawd ved vend bax cawg mad-ag tug

---

\* **2:13 2:13 kanx te chehd che yaog** Isy 55:11-12 haq ngawx.

† **2:14 2:14 Yud daq chaw teq pa ve laq khuhn** Maq yonr che Yud daq chaw bon jawd mawd teq pa haq koz che yaog.

‡ **2:15 2:15 cuh kar var** Yud daq chaw awr lehr Ghig sa ve cuh kar var teq pa haq dawz vehr jaw che yaog. Cy 7:52 § **2:16 2:16 Bid saz a naz** Yud daq chaw ma hez che awg kag awr ve chaw awg gha lia haq kheh te sawnr lar che yaog.



te chehd che yaog. Kheh te lehq, Ghig sa nez nag che ted ceng i hehd awg khod-aq gag vehr lehq i hehd haq yawd cir yanr vid tug yaog.

*Pawd loq i hehd haq kawq mawg daq gad che awg lawn*

<sup>17</sup> A vix a nax teq paog, te pawz te yand ngag hehd nig hehd haq gha phaz daq che haq te lehq, ngag hehd nig hehd haq kawq mawg gad jad lehq hax ceh nux te chehd che yaog. Awg ton nig hehd haq gha phaz daq liz, ngag hehd ve ni ma nig hehd haq ma phaz daq.

<sup>18</sup> Kheh te lehq ngag Pawd loq awr lehr, nig hehd geh laex pawz lag gad che yaog. Kheh ma khuhd, Sar tanr ngag hehd haq tawr lar che yaog.

<sup>19</sup> A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq kawq yaq che te yand, yawd mehز khuhd suhr ngag hehd ve duhd law kig lehd ma koz, ha lehq kig lehd ma koz, awg mig awg phond cawg che si ux cuhr\* lehd ma koz a thoq le. Nig hehd yaog ma hez hawg la.

<sup>20</sup> Awg lawn ghod ver, nig hehd awr lehr ngag hehd ve awg mig awg phond he lehq ngag hehd ve ha lehq kig phehq che yaog.

### 3

<sup>1</sup> Kheh te cheaq te lehq, nig hehd awg lawn ngag hehd maq gha sir maq gha kad che haq te lehq khanr maq gha che te yand, Ser laq ngag

---

\* **2:19 2:19 si ux cuhr** Ha lehq che bon khuhd mar vid che haq te lehq Khreq yad phehq vehr che chaw haq koz che yaog. Phi 4:1

nid-ag lehax Ar thenr med\* khuhn chehd lar haz tug ngag hehd duhd chez lar che yaog.

<sup>2</sup> Ngag hehd ve a nax var Tiq mod ser haq ngag hehd nig hehd geh peha lar che yaog. Yawd awr lehr, Khreq ve ha lehq che bon khuhd mar sehr phad Ghig sa ve awg ceg phehq che yaog.

<sup>3</sup> Tuq che khanr che teq pa haq nig hehd gha khanr liz, nig hehd ni ma yeg chehd tug awg pun lehd ma koz, yonr che ted ceng awg khuhn nig hehd kha nehax chehd yeg lehq awg ghad cawg tug awg pun lehd ma koz, ngag hehd yawd haq peha lar che yaog. Nig hehd awr lehr, che kheh te che tuq che khanr che teq pa haq a nig gha khanr tug awg pun Ghig sa duhd chez lar che yaog lehz nig hehd sir chehd che yaog.

<sup>4</sup> Awg lawn ghod ver, tuq che khanr che<sup>†</sup> haq a nig gha khanr tug yaog lehz, ngag hehd nig hehd geh chehd che te yand nig hehd haq laex pawz koz-ax peg che yaog. Koz lar che heh phehq vehr che haq liz a meha nig hehd kha sehax sir vehr che yaog.

<sup>5</sup> Che haq te lehq, ngag khanr maq gha che te yand, nig hehd khawd-ehg kheh te yonr chehd che haq ngag gha sir tug, Tiq mod ser haq ngag peha lar che yaog. Beg sehr phad<sup>‡</sup> nig hehd haq beg yug lehq, ngag hehd kanx te nar che teq pa kheha phehq vehr vix-aq lehz ngag duhd har che yaog.

---

\* **3:1 3:1 Ar thenr med** Kawd ren thuq med ve muhd ni tuhaz phawd huh cawg che yaog. † **3:4 3:4 tuq che khanr che** Khreq yad te che haq te lehq che kheh te gha khanr che haq koz che yaog. Cy 11:19, Rm 5:3 ‡ **3:5 3:5 Beg sehr phad** Ned haeg haq koz che yaog. 2:18

<sup>6</sup> Kheh ma khuhd, a meha Tiq mod ser ngag hehd geh kawq gag vehr lehq, nig hehd yonr che ted ceng he lehq haq pehd che ted ceng awg lawn, ha lehq tug ir jad che tawd khuhd<sup>§</sup> ngag hehd haq koz ax che yaog. Nig hehd khar thad liz ngag hehd haq haq che awg khuhn kha nehax duhd nuhd chehd lehq, ngag hehd nig hehd haq mawg gad che heh nig hehd liz ngag hehd haq mawg gad jad che awg lawn liz, yawd koz ax che yaog.

<sup>7</sup> Kheh te cheaq te lehq a vix a nax teq paog, ngag hehd duhd har jad che he lehq tuq che khanr che awg ceng gha lia haq gha khanr liz, nig hehd ve yonr che ted ceng haq te lehq duhd sa che ted ceng haq ngag hehd gha che yaog.

<sup>8</sup> Awg lawn ghod ver, Jawd mawd Yer suq awg khuhn nig hehd yeg chehd che ver, a meha ngag hehd awg pun teq che ted ceng\* phehq che yaog.

<sup>9</sup> Nig hehd haq te lehq a nig ved Ghig sa mehz khuhd suhr ngag hehd ha lehq tug kha peh cawg che yaog. Kheh te lehq khawd-ehg kheh te ver nig hehd awg pun ngag hehd Ghig sa haq chid muh lawq tuawg le.

<sup>10</sup> Ngag hehd nig hehd haq gha kawq mawg daq lehq, nig hehd yonr mad lawq ser che awg ceng<sup>†</sup> cawg mad-ag tug, muhd kaw muhd khax

---

**§ 3:6 3:6 ha lehq tug ir jad che tawd khuhd** Khreq awg khuhn yonr yeg chehd che haq koz che yaog. 1:3 \* **3:8 3:8 ngag hehd awg pun teq che ted ceng** Ngag hehd ha lehq lehq awg ghad gha che lehd koz gad che yaog. † **3:10 3:10 mad lawq ser che awg ceng** Ha lehq che bon khuhd haq caz daq che awg lawn teq pa i hehd haq kawq caz mar vid gad che haq koz che yaog.

ngag hehd bon hax ceh nux lawg chehd che yaog.

<sup>11</sup> Nig hehd geh ngag hehd lag gha tug, a nig ved Awr pa Ghig sa yawd he lehq a nig ved Jawd mawd Yer suq ngag hehd awg pun yaq kaw ghu lar ax vid-oq.

<sup>12</sup> Ngag hehd nig hehd haq haq che heh, nig hehd liz te ghad he lehq te ghad haq haq daq che lehd ma koz, chaw awg gha lia haq haq che lehd ma koz, nig hehd awg khuhn ir lag mad lag tug, Jawd mawd Yer suq tea vid-oq.

<sup>13</sup> A nig ved Jawd mawd Yer suq, yawd ved daq kehg che muhd nuh maq cuh yad‡ awg gha lia geh teq geha kawq yaq che te yand, a nig ved Awr pa Ghig sa mehzh khuhd suhr nig hehd ve ni ma vend bax tar kig maq gha cawg tug, Jawd mawd Yer suq nig hehd ve ni ma haq daq kehg che awg khuhn lo yeg vid-oq.

## 4

*Ghig sa ni ma cawd tug i hehd khawd-ehg kheh te cawd che*

<sup>1</sup> A vix a nax teq paog, awg leh med ve tawd te khuhd awr lehr, Jawd mawd Yer suq awg khuhn ngag hehd nig hehd haq che kheh te lawg khawx lehq awg ghad pehar che yaog. Nig hehd khawd-ehg kheh gha te kenr che he lehq Ghig sa ni ma cawd tug khawd-ehg kheh gha te cawd che teq pa ngag hehd geh gha hend lar peg che\* heh, a meha nig hehd te chehd che heh te lehq cheaq

---

‡ 3:13 3:13 **daq kehg che muhd nuh maq cuh yad** Khreq yad teq pa haq liz koz che yaog. \* 4:1 4:1 **ngag hehd geh gha hend lar peg che** Pawd loq liz Yer suq geh hend yug lar che yaog. 1K 11:1

keh lex lehq awg med awr hax ceh nux te kae ser.

<sup>2</sup> Jawd mawd Yer suq ve kand pax awg huhx lo ngag hehd nig hehd haq tawd pehar lar che teq pa haq nig hehd sir chehd che yaog.

<sup>3</sup> Awg lawn ghod ver, nig hehd daq che kehg che chaw phehq cawd che<sup>†</sup> awr lehr Ghig sa ve a lor cawd che yaog. Kheh te lehq, hax chawd hax paz te che ted ceng haq jaw kae-o.

<sup>4</sup> Nig hehd awg gha lia daq che kehg che he lehq yawz yan che awg khuhn a sug yawd ved awg mid ma haq kha nehax he chehd-oq.

<sup>5</sup> Ghig sa haq maq sir che bid saz a naz chaw teq pa, awg suhr awg sar a lor haq ghaq kae lehq pehq che juhz che awg khad haq te veh che heh, nig hehd u kheh taq te.

<sup>6</sup> Kanx che ted ceng<sup>‡</sup> awg khuhn chaw te ghad-eg liz a sug yawd ved a vix a nax haq maq gha te pong te lex lehq maq gha te yaq. Awg lawn ghod ver, pong lag thad ngag hehd nig hehd haq koz mar-ax lehq sa tiq kha nehax pehar lar che heh, Jawd mawd Yer suq awr lehr, u kheh te che vend bax awg ceng gha lia awg pun kawq te kuhq vid sehr phad phehq che yaog.

<sup>7</sup> Awg lawn ghod ver, chaq chiz che chaw phehq tug awg pun Ghig sa a nig haq kug yug lar che ma hez. Daq kehg che chaw phehq vehr tug awg pun yawd kug yug lar che yaog.

<sup>8</sup> Kheh te cheaq te lehq, che ve haq chid bag lar

---

<sup>†</sup> **4:3 4:3 daq che kehg che chaw phehq cawd che** Hax chawd hax paz taq te lehd koz gad che yaog. 1K 5:1    <sup>‡</sup> **4:6 4:6 Kanx che ted ceng** Hax chawd hax paz te che haq koz che yaog.

haz che chaw awr lehr, chaw yad haq chid bag lar haz che ma hez. Nig hehd haq yawd ved Daq che kehg che Awg ha phu pehar sehr phad Ghig sa haq chid bag lar haz che yaog.

<sup>9</sup> A vix a nax te ghad he lehq te ghad haq haq daq che awg lawn te ghad-eg liz nig hehd haq liq buhq ax tug maq lor. Awg lawn ghod ver, te ghad he lehq te ghad haq haq daq tug Ghig sa nig hehd haq mar ax peor. §

<sup>10</sup> Awg cehg mag koz ver, Mar ker dawd niq muhd mig awg kag gha lia lo chehd che a vix a nax awg gha lia haq nig hehd haq chehd che yaog. Kheh ma khuhd a vix a nax teq paog, che haq keh lex lehq te ghad he lehq te ghad haq haq mad-ag tug, ngag hehd nig hehd haq awg ghad pehar che yaog.

<sup>11-12</sup> Kheh te lehq, awg bag phawd awr chehd che chaw teq pa nig hehd haq yawz yan lehq nig hehd chaw te ghad-eg haq liz maq gha ca cud tug, ngag hehd nig hehd haq koz ax peg che heh, taq hiax gawr lehd chehd tug haq cud cad lehq a sug yawd te kig te cawd che haq te lehq, a sug yawd awg ton awg pun laq kuhr kha sehax kanx te tug, ngag nig hehd haq awg ghad pehar che yaog.

*Jawd mawd Yer suq kawq yaq tug awg lawn*

<sup>13</sup> A vix a nax teq paog, duhd law kig mad cawg che awg kag awr ve chaw teq pa duhd har che heh te lehq, nig hehd maq gha duhd har tug, suh

---

§ 4:9 4:9 *Ghig sa nig hehd haq mar ax peor* Isy 54:13, Yh 6:45

vehr che chaw teq pa\* awg lawn ngag hehd nig hehd haq sir vid lar gad che yaog.

14 Awg lawn ghod ver, Yer suq suh lehq kawq teq tuag che haq a nig yonr che yaog. Kheh te cheaq te lehq yawd kawq teq tuag che heh te lehq, Ghig sa awr lehr Yer suq haq yonr lehq suh vehr che chaw teq pa haq yawd geh teq geha kawq sir veva lag tug yaog.

15 Jawd mawd Yer suq ve tawd khuhd haq ngag hehd cud lehq nig hehd haq che kheh koz ax che yaog. Jawd mawd Yer suq kawq gag thad kha gag a saq teq lehq chehd chehd ser che a nig teq pa awr lehr, suh vehr che chaw teq pa haq keh awg kawd yawd geh gha gag tug ma hez.

16 Awg lawn ghod ver, Jawd mawd Yer suq awr lehr yawd awg ton muhd nuh maq lo kawq yaq che te yand, tawd pid lehq awg khuhd hehd chawa kug tug yaog. Kheh te lehq, muhd nuh maq cuh yad ir che te ghad† ve awg khuhd he lehq Ghig sa ve behd mez che awg khuhd liz, buhg-ag tug yaog. U kheh te che awg khuhn yawd yaq tug yaog. Awg yand u ve haq, Khreq awg khuhn suh vehr che chaw teq pa awg kawd kawq teq tuag tug yaog.

17 U ve awg khaz nuhr a saq teq lehq chehd chehd ser che a nig teq pa awr lehr, muhd-aq lo Jawd mawd Yer suq haq phud daq tug, chaw u

---

\* **4:13 4:13 *suh vehr che chaw teq pa*** Khreq yad teq pa awr lehr, i hehd maq suh ser huh Khreq kawq yaq tug haq duhd law chehd che yaog. Kheh te cheaq te lehq, suh vehr che chaw khawd-ehg kheh te tug haq i hehd duhd har jad che yaog.

† **4:16 4:16 *muhd nuh maq cuh yad ir che te ghad*** Mid kher laq haq koz che yaog. Yd 9, Dyl 10:13, 12:1

ve teq pa geh teq ge ha mog cawg kig lo a nig haq chid taez‡ ax tug yaog. Kheh te lehq, Jawd mawd Yer suq geh a nig khar thad liz gha chehd tug yaog.

<sup>18</sup> Kheh te cheaq te lehq, tawd khuhd che teq pa haq yehd lehq, te ghad he lehq te ghad haq awg ghad pid daoq.

## 5

<sup>1</sup> A vix a nax teq paog, awg ceng che teq pa ve awg ni awg hax he lehq awg cuhx awg yand teq pa awg lawn nig hehd haq liq buhq ax tug maq lor.

<sup>2</sup> Awg lawn ghod ver, muhd khax huh chaw khuhd lag che heh Jawd mawd Yer suq ve awg ni\* gag vehr tug haq nig hehd kha nehax sir chehd che yaog.

<sup>3</sup> Muhd mig gawg vehr lehq a nig teq chaweh duhd har tug mad cawg lehz, su koz daq chehd che te yand, yad paw tug nag che yad mid te ghad nag jad che haq gha khanr che heh, lug che sez che ted ceng i hehd awg khod-aq teq pear lehax gag tug yaog. I hehd pong kig a cehax liz mad cawg.

<sup>4</sup> Kheh ma khuhd, a vix a nax teq paog, nig hehd naz hoq che† khuhn ma chehd che haq te lehq, awg ni u ve awr lehr chaw khuhd heh te lehq nig hehd geh lag tug ma hez.

---

‡ **4:17 4:17 chid taez** Du deh che haq maq gha khanr tug muhd-aq lo chid taez che haq koz che yaog. Mt 24:31, Dyl 12:1

\* **5:2 5:2 Yer suq ve awg ni** Yer suq kawq yaq tug ve awg ni haq koz che yaog. 1K 5:5, Am 5:18 † **5:4 5:4 naz hoq che** Vend bax khuhn chehd che haq koz che yaog. Yh 1:5, Cy 26:18



<sup>5</sup> Awg lawn ghod ver, nig hehd awg gha lia awr lehr awg ghiz ve awg yad awg dug he lehq muhd kaw ve awg yad awg dug<sup>‡</sup> phehq che yaog. A nig awr lehr muhd phiq che ted ceng haq lehd ma koz, naz hoq che ted ceng haq lehd ma koz, ma caz daq.

<sup>6</sup> Kheh te cheaq te lehq, awg kag awr ve chaw teq pa yuhq mir ka che<sup>§</sup> heh a nig yuhq mir taq ka chehd. A nig kha nehax law lar lehq sa tiq tar-ag veg.

<sup>7</sup> Awg lawn ghod ver, yuhq mir ka che chaw teq pa awr lehr, muhd khax huh yuhq mir ka che yaog. Juhg dawg buhz che chaw teq pa liz, muhd khax thad dawg buhz che yaog.

<sup>8</sup> Kheh ma khuhd, a nig awr lehr muhd kaw haq caz daq che chaw teq pa phehq che haq te lehq, sa tiq te chehd-ag veg. Yonr che he lehq haq pehd che ted ceng ni ma pi haq thang tug\* heh veq deh lehq, thaer khuhq che haq duhd law che lehd koz che son ux cuhr<sup>†</sup> haq khuhz lar-ag veg.

<sup>9</sup> Awg lawn ghod ver, cir yanr che haq gha khanr tug Ghig sa a nig haq fir teh lar che ma hez. A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq haq te lehq thaer khuhq che haq gha tug, yawd a nig haq fir teh lar che yaog.

<sup>10</sup> A nig teq chehd che lehd ma koz, suh che

---

<sup>‡</sup> 5:5 5:5 *awg ghiz ve awg yad awg dug he lehq muhd kaw ve awg yad awg dug* Yer suq khuhn chaw awg suhx phehq vehr che teq pa haq koz che yaog. Lk 16:8, Mt 5:14    <sup>§</sup> 5:6 5:6 *yuhq mir ka che* Co ha phawd ma duhd sir che chaw haq koz che yaog. Rm 1:21, 24, 28    \* 5:8 5:8 *thang tug* Ef 6:14 haq ngawx.

<sup>†</sup> 5:8 5:8 *son ux cuhr* Ef 6:17 haq ngawx.

lehd ma koz, yawd geh teq geha gha teq chehd tug, yawd a nig awg pun khanr suh peor.

<sup>11</sup> Kheh te cheaq te lehq, a meha nig hehd te chehd che heh, te ghad he lehq te ghad awg ghad pid daq lehq, te ghad he lehq te ghad ir lag yeg lag tug te daoq.

*Pawd loq i hehd haq awg ghad pid che*

<sup>12</sup> A vix a nax teq paog, ngag hehd nig hehd haq che kheh te lawg khawx che yaog. Nig hehd awg khuhn kanx te lehq, Jawd mawd Yer suq awg khuhn nig hehd haq haq sax lehq sa tiq pehar che chaw teq pa haq yawz yan-o.

<sup>13</sup> I hehd te che kanx teq pa haq te lehq, haq pehdn che awg khuhn i hehd haq kha sehax tar ir tar muh vid-oq. Nig hehd liz, te ghad he lehq te ghad cawd daq hawr daq chehd-oq.

<sup>14</sup> A vix a nax teq paog, ngag hehd nig hehd haq awg ghad che kheh te pehar che yaog. Kanx maq te che chaw<sup>‡</sup> haq sa tiq pid-oq. Ni ma i vix che chaw teq pa haq awg ghad pid-oq. Awg ghad nud che chaw teq pa haq ga vid-oq. Chaw awg gha lia haq ni ma yehg chawa tar-og.

<sup>15</sup> Su haeg che ted ceng tea che te yand, nig hehd te ghad-e liz haeg che ted ceng maq gha kawq te khuhq vid tug sa tiq teo. Kheh ma khuhd, nig hehd te ghad he lehq te ghad haq lehd ma koz, chaw awg gha lia haq lehd ma koz, khar thad liz daq che ted ceng haq te vid tug hax ceh nux cud cad chehd-oq.

---

<sup>‡</sup> **5:14 5:14 Kanx maq te che chaw** Yer suq kawq yaq tug haq duhd law lehq teq chaweh kanx maq te che haq koz che yaog.

16 Khar thad liz ha lehq chehd-oq.

17 Khar thad liz bon lawg don laor.

18 Awg ceng gha lia awg khuhn Ghig sa haq chid muh chehd-oq. § Awg lawn ghod ver, Yer suq Khreq awg khuhn che kheh te tug nig hehd awg pun Ghig sa ve a lor cawd che yaog.

19 Awg ha phu ve a mir haq taq sex vehr.

20 Ghig sa ve Awg ha phu duhd pawnr vid lehq koz teh lar che tawd khuhd haq maq sawnr ma caz taq te.

21 Kheh ma khuhd, awg ceng gha lia haq sawr ngawx tehz ngawx-oq.\* Daq che awg ceng haq kha nehax yug cid lar-oq.

22 Haeg che awg ceng gha lia haq jaw kae-o.

23 Duhd sa vid sehr phad Ghig sa yawd nig hehd haq awg ceng gha lia awg khuhn daq lag kehg lag vid-oq. A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq kawq yaq che te yand, nig hehd ve ni ma, co ha he lehq awg ton awg gha lia vend bax tar kig mad cawg tug, Ghig sa nig hehd haq haq sax vid-oq.

24 Nig hehd haq kug yug sehr phad awr lehr, kar tiq yeg lehq, nig hehd haq che kheh tea tug yaog.

*Awg leh med ve tawd khuhd he lehq bon naq vid che tawd*

25 A vix a nax teq paog, ngag hehd awg pun bon lawr-oq.

---

§ 5:18 5:18 **chid muh chehd-oq** Che awr lehr Khreq yad teq pa te kenr che kanx phehq che yaog. \* 5:21 5:21 **sawr ngawx**

**tehz ngawx-oq** Liq phu mar lar che haq hawr maq hawr che char ngawx che haq koz che yaog. Cy 17:11

<sup>26</sup> A vix a nax awg gha lia haq daq che kehg che awg khuhn bux daq<sup>†</sup> lehq laq kuhr cax daoq.

<sup>27</sup> A vix a nax awg gha lia haq liq che ghawn mar vid tug, Jawd mawd Yer suq haq ngag cud lehq nig hehd haq tawd sanr fea che yaog.

<sup>28</sup> A nig ved Jawd mawd Yer suq Khreq ve awg bon awg sinx nig hehd geh cawg vid-oq.

---

<sup>†</sup> **5:26 5:26 bux daq** A mig thad teq coaq ve chaw teq pa awg chawd te daq che awg hez phehq che yaog.

**Lahu Shi**  
**Lahu Shi: Lad hur Si Liq Phu Awg Suhx New**  
**Testament**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lahu Si

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 May 2025 from source files  
dated 10 May 2025

e3f23237-3165-58f9-84d8-20fb5acd84fe